



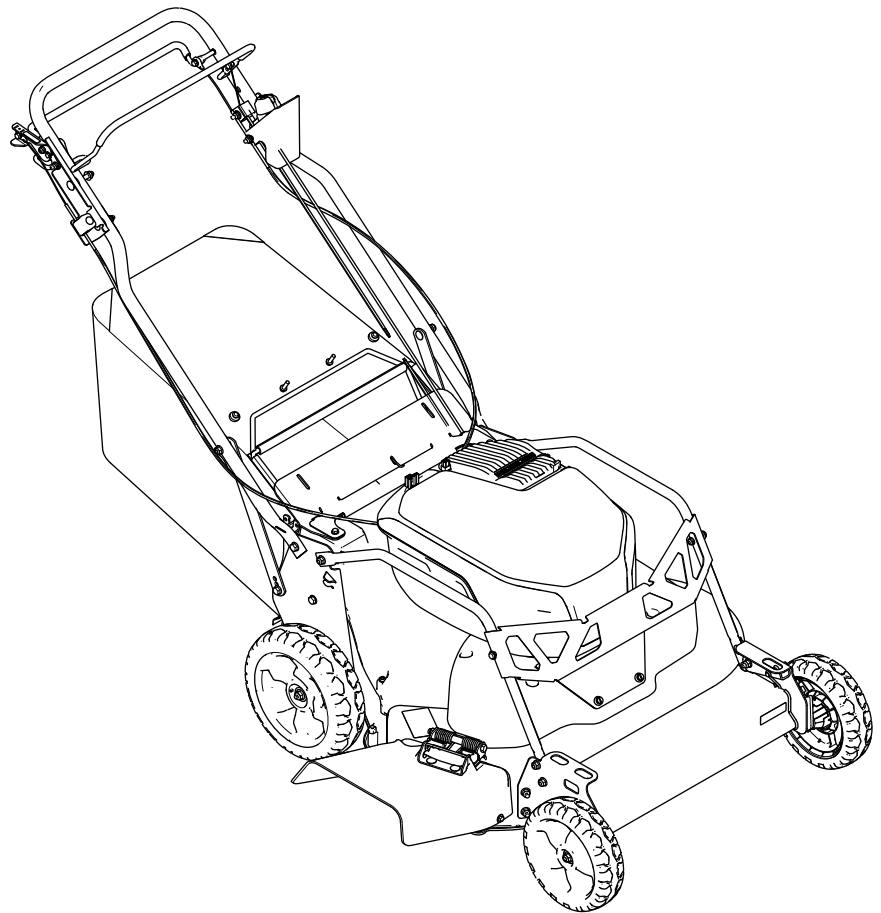
Count on it.

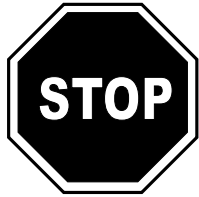
Manuel de l'utilisateur

**Tondeuse TurfMaster® Revolution
de 76 cm (30 po) et 60 V**

N° de modèle 22232—N° de série 40000000 et suivants

N° de modèle 22232T—N° de série 40000000 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un distributeur Toro agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit

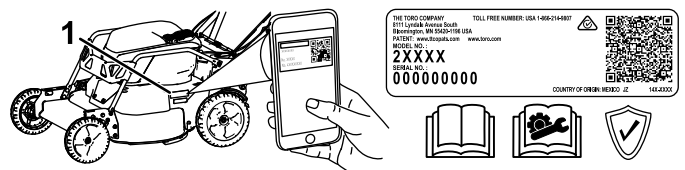


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Introduction

Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement des terrains privés et commerciaux. Elle est conçue pour utiliser les batteries ion-lithium Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec les chargeurs de batteries ion-lithium Toro de 60 V. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celles prévues peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Le modèle 22232T n'inclut pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité ([Figure 2](#)) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



Figure 2

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER : Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels.

Important, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Entretien des lames	26
Remplacement de la courroie d'entraînement des lames	28
Remplacement de la courroie de la transmission.....	29
Réglage du câble du frein de stationnement.....	31
Préparation de la batterie pour le recyclage	31
Remisage	32
Dépistage des défauts	33

Table des matières

Symbole de sécurité	2
Sécurité	4
.....	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	6
Mise en service	10
1 Assemblage et dépliage de la poignée	10
2 Montage du bac à herbe	11
3 Montage du chargeur de batterie (option).....	11
Vue d'ensemble du produit	12
Commandes	13
Caractéristiques techniques	13
Outils et accessoires.....	13
Avant l'utilisation	14
Installation de la batterie	14
Réglage de la hauteur du guidon.....	14
Réglage de la hauteur de coupe	15
Pendant l'utilisation	16
Démarrage de la machine.....	16
Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames	16
Réglage de la vitesse de la lame	17
Arrêter la machine	17
Serrer le frein de stationnement.....	18
Desserrer le frein de stationnement	18
Recyclage de l'herbe coupée.....	18
Ramassage de l'herbe coupée	19
Éjection latérale de l'herbe coupée	19
Conseils d'utilisation	20
Après l'utilisation	21
Retrait de la batterie de la machine	21
Charge de la batterie	21
Nettoyage du dessous de la machine.....	22
Nettoyage des roues.....	23
Entretien	24
Programme d'entretien recommandé	24
Graissage de la machine	24
Réglage de l'autopropulsion	24
Contrôle de l'état des courroies.....	25
Entretien du système d'entraînement des lames	25

Sécurité

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲ ATTENTION

L'utilisation de tondeuses électriques exige d'observer certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de dommage corporel, y compris ce qui suit :

Lisez toutes les instructions.

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à utiliser ou jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non compétentes. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de l'appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser l'appareil ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant l'utilisation

1. Tenez tout le monde, notamment les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail.
2. N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou des dispositifs de protection tels que déflecteurs et bacs à herbe, ou s'ils sont en mauvais état.
3. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la lame, le boulon de la lame et l'ensemble ne sont pas usés ni endommagés. Remplacez toutes les étiquettes endommagées ou illisibles.

5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 120V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 120V. Pour un autre mode de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.
7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez votre distributeur Toro agréé pour le faire remplacer.
9. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
10. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
11. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
12. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante (ne travaillez pas pieds nus ou en sandales) et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse. Il est recommandé de porter des gants de caoutchouc.

III. Utilisation

1. Le contact avec la lame en mouvement entraîne des blessures graves. Gardez les mains et les pieds à l'écart de la zone de coupe et de toutes les pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
3. Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.

4. N'inclinez pas la machine quand vous démarrez le moteur.
5. Évitez les démarrages accidentels – vérifiez que le bouton de démarrage électrique est retiré du commutateur de démarrage électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
6. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
7. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
8. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
9. Ne faites pas forcer la machine – elle donnera de bien meilleurs résultats et sera plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
10. Restez alerte – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
11. N'utilisez pas une tondeuse alimentée par batterie sous la pluie.
12. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
13. Redoublez de prudence lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
14. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Changez de direction avec la plus grande prudence sur les terrains en pente. Ne tondez pas de pentes trop raides. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
15. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames avant de traverser des surfaces non recouvertes d'herbe.
16. Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent vous faire déraiper ou perdre l'équilibre.
17. En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez pas quand l'herbe est humide. Ne tondez pas sous la pluie.
18. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
19. Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
20. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

IV. Entretien et remisage

1. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf en suivant les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un distributeur Toro agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Aiguiser les lames émoussées aux deux extrémités pour les maintenir équilibrées. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
5. Remplacez la lame si elle est faussée, usée ou fissurée. Une lame mal équilibrée provoque des vibrations qui risquent d'endommager le moteur ou de causer des blessures.
6. Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
7. Vérifiez fréquemment que le bac de ramassage n'est pas détérioré ou usé; remplacez un bac usé par un bac Toro.
8. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'une autre marque peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

9. Maintenez la machine en bon état – pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames bien affûté et propre. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Maintenez les lames bien aiguisées. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.
10. Vérifiez l'état des pièces de la machine – si vous constatez que des protections ou d'autres pièces sont endommagées, déterminez si la machine peut fonctionner correctement. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut susceptible d'en affecter le fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par votre distributeur Toro agréé.
11. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
12. Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
13. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la dans un local sec et sécurisé et hors de la portée des enfants.
14. N'exposez pas la batterie ou la machine au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
15. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
 - Ne démontez pas la batterie.
 - Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou un risque de de blessure.
 - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction

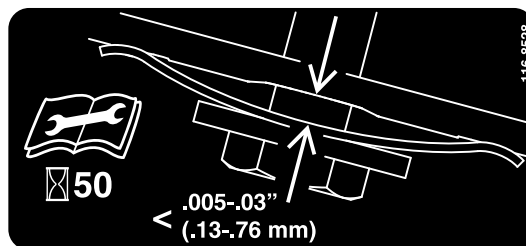


Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



94-8072

decal94-8072



116-8528

decal116-8528

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
2. Vérifiez la tension de la courroie toutes les 50 heures de fonctionnement.



116-7581

decal116-7581

1. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'effectuer des réglages, de faire l'entretien ou de nettoyer la machine.



120-9570

decal120-9570

1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles; gardez toutes les protections et tous les déflecteurs en place.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.toro.com/CAProp65
⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov. Para obtener más información, visite www.toro.com/CAProp65
⚠ AVERTISSEMENT: Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.toro.com/CAProp65

133-8054

decal133-8054

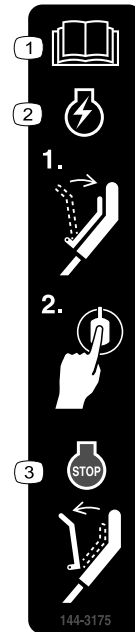
133-8054



decal139-5405

139-5405

1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré



144-3175

144-3175

decal144-3175

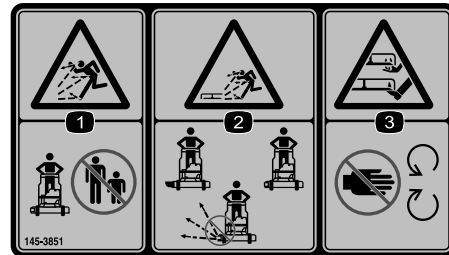
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Pour démarrer le moteur, serrez la barre contre le guidon et appuyez sur le bouton d'allumage.
3. Relâchez la barre pour arrêter la machine.



139-8986

decal139-8986

139-8986

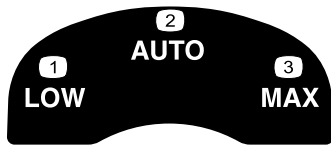


145-3851

145-3851

decal145-3851

1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine
2. Risque de projection d'objets par la goulotte d'éjection – n'utilisez pas la machine sans installer l'obturateur, la goulotte ou le déflecteur d'éjection latérale.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



145-4009

1. Basse vitesse
2. Vitesse automatique
3. Vitesse max.

Modèle 88605



140-8471

decal140-8471

Modèle 66810



145-8260

decal145-8260

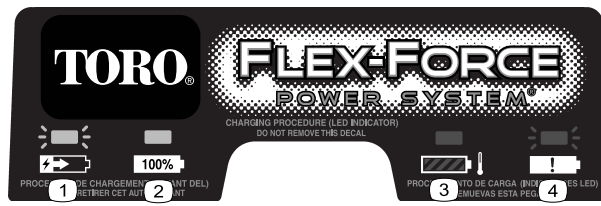
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Tenir à l'écart du feu ou des flammes.
3. Ne pas exposer à la pluie.



145-8265

decal145-8265

1. État de charge de la batterie



decal137-9463

137-9463

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie



decal116-7583

116-7583

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans mettre en place l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe.
4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement; coupez le moteur avant de quitter la machine; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre; regardez derrière vous quand vous tondes en marche arrière.

Mise en service

Important: La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de la machine, voir [Charge de la batterie \(page 21\)](#).

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.

1

Assemblage et dépliage de la poignée

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- Veillez à ne pas endommager le(s) câble(s) en pliant ou dépliant le guidon.
- Vérifiez que le(s) câble(s) passe(nt) bien à l'extérieur du guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.

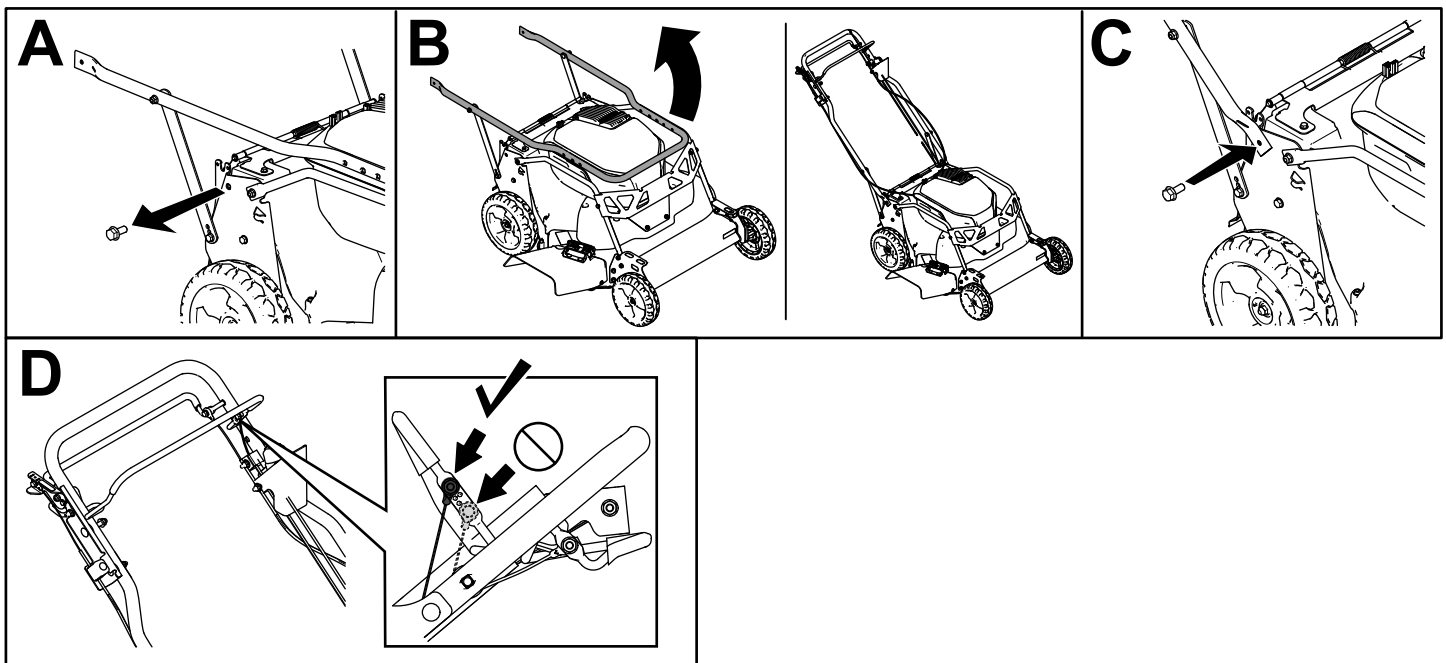


Figure 3

g426087

2

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

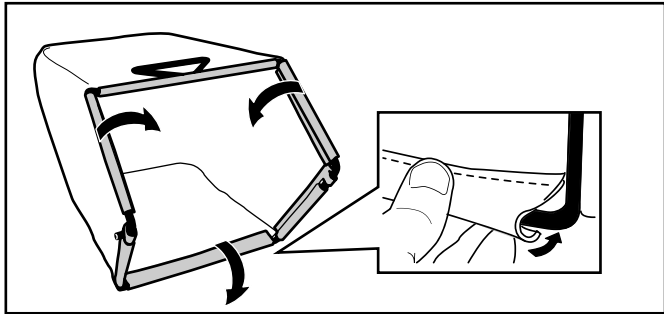


Figure 4

g238450

3

Montage du chargeur de batterie (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Fixations de montage (non incluses)
---	-------------------------------------

Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie solidement sur un mur à l'aide des fentes situées au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Pour vous aider à monter le chargeur, voir la [Figure 5](#).

Pour fixer le chargeur en place, insérez-le sur les fixations installées à la bonne position (fixations non incluses).

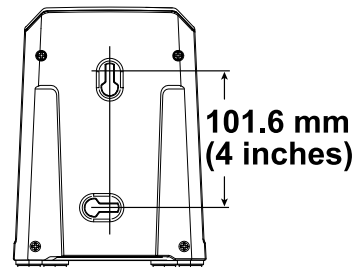


Figure 5

g290534

Vue d'ensemble du produit

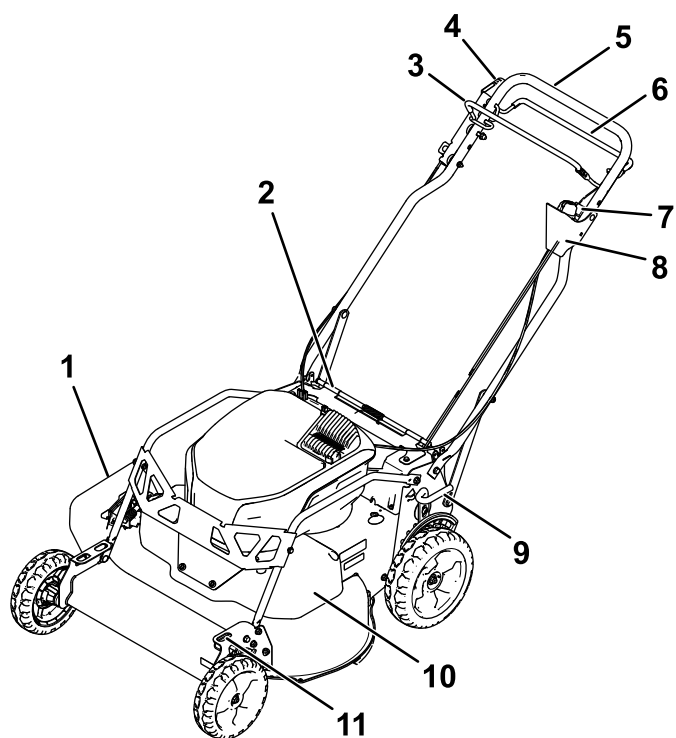
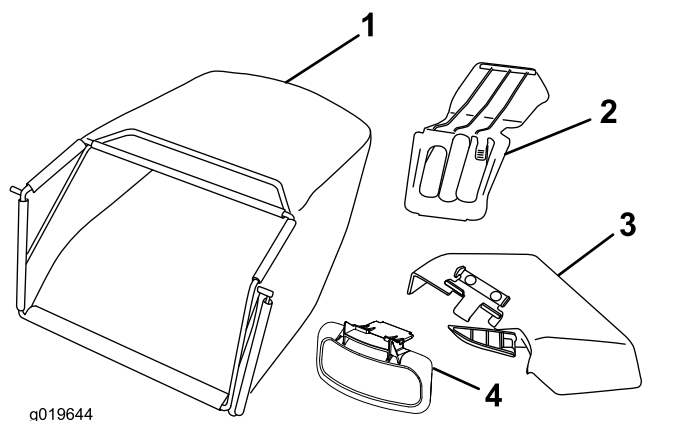


Figure 6

g426486

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Déflecteur d'éjection latérale | 7. Barre d'autopropulsion latérale |
| 2. Déflecteur arrière | 8. Boîtier de démarrage électrique |
| 3. Barre de commande des lames | 9. Levier de hauteur de coupe arrière |
| 4. Frein de stationnement | 10. Couvercle de courroie |
| 5. Guidon | 11. Levier de hauteur de coupe avant |
| 6. Barre d'autopropulsion | |

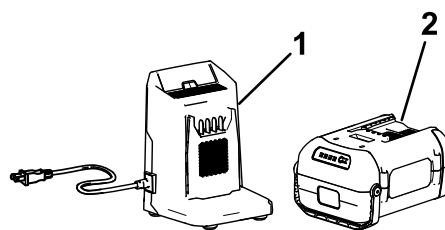


g019644

g019644

Figure 7

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Bac à herbe | 3. Goulotte d'éjection latérale |
| 2. Obturateur d'éjection arrière | 4. Déflecteur d'éjection latérale |



g429384

Figure 8

- | | |
|--|--|
| 1. Chargeur de batterie modèle 88605 (inclus avec le modèle 22232) | 2. Batterie modèle 66810 (3 incluses avec le modèle 22232) |
|--|--|

Commandes

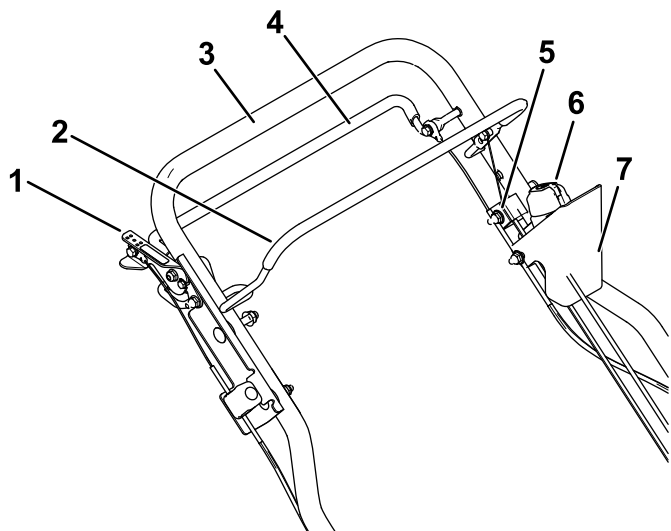


Figure 9

g426488

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Frein de stationnement | 5. Barre d'autopropulsion |
| 2. Barre de commande des lames | 6. Bouton de démarrage électrique |
| 3. Guidon | 7. Commutateur de démarrage électrique |
| 4. Barre d'autopropulsion | |

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
22232 et 22232T	76,6 kg (169 lb)	170 cm (67 po)	81 cm (32 po)	99 cm (39 po)

Batterie

Modèle	66810
Capacité de la batterie	10,0 Ah 540 Wh
Tension batterie selon le fabricant = 60 V max., 54 V nominale. La tension réelle varie en fonction de la charge.	

Chargeur de batterie

Modèle	88605
Type	Chargeur rapide pour batterie ion-lithium 60 V MAX
Entrée	120 V CA ~5,0 A, 60 Hz
Sortie	60 V CC \square 5,5 A MAX

Plages de température adéquates

Charger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)
Stocker la batterie/le chargeur entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Avant l'utilisation

Installation de la batterie

Important: Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 13\)](#).

1. Vérifiez que les événements sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la [Figure 10](#)).
3. Alignez le creux dans la batterie et la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la [Figure 10](#)).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la [Figure 10](#)).

Remarque: Si le couvercle du compartiment de la batterie ne se ferme pas complètement, cela signifie que la batterie n'est pas parfaitement installée.

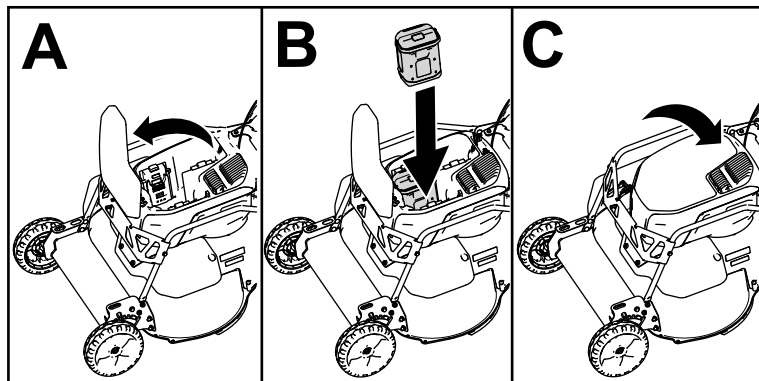


Figure 10

g426513

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une de trois positions, selon celle qui vous convient le mieux ([Figure 11](#)).

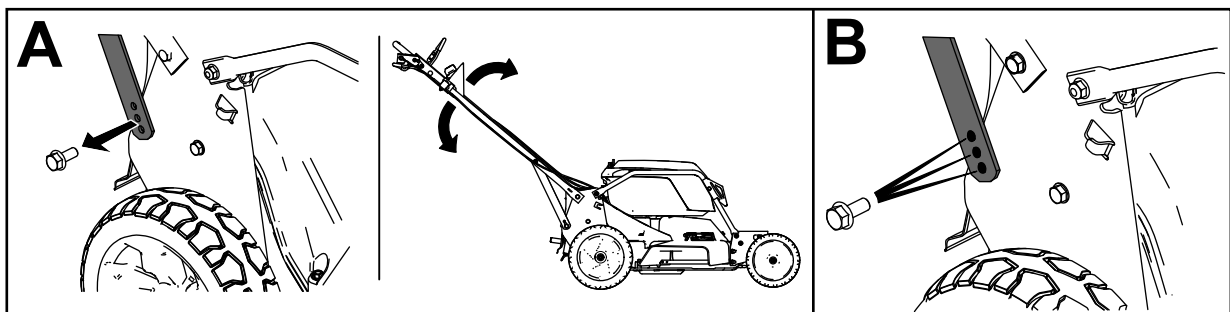


Figure 11

g426489

1. Retirez les deux boulons du guidon et les écrous correspondants.
2. Réglez le guidon à la hauteur qui convient.
3. Fixez le guidon avec les boulons et les écrous correspondants retirés précédemment.

Réglage de la hauteur de coupe

▲ DANGER

Lors du réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent une lame en mouvement.

- Coupez le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne mettez pas les doigts sous le boîtier de tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

La hauteur de coupe est commandée par un levier avant et un levier arrière, situés sur le côté gauche de la machine. Pour élever ou abaisser la machine, engagez le levier, montez ou baissez la machine, et désengager le levier.

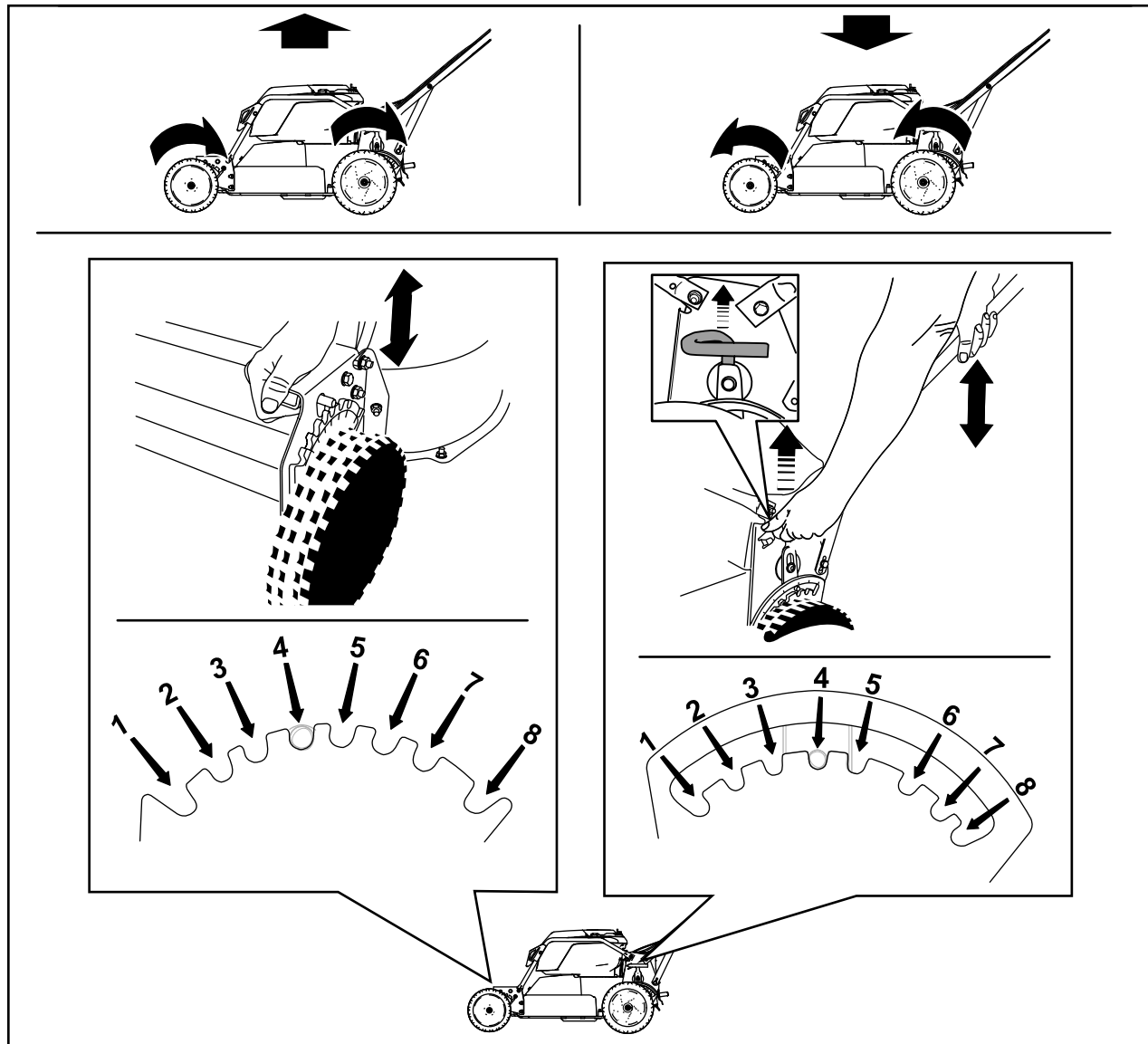


Figure 12

g426490

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. 38 mm (1-½ po) | 5. 89 mm (3-½ po) |
| 2. 51 mm (2 po) | 6. 102 mm (4 po) |
| 3. 64 mm (2-½ po) | 7. 114 mm (4-½ po) |
| 4. 76 mm (3 po) | 8. 127 mm (5 po) |

Pendant l'utilisation

Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la ou les batteries sont installées dans la machine; voir [Installation de la batterie \(page 14\)](#).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur de démarrage électrique (A de [Figure 13](#)).
3. Serrez et maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon pendant 2 secondes (B de la [Figure 13](#)).
4. Maintenez le bouton de démarrage électrique enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre (C de la [Figure 13](#)).

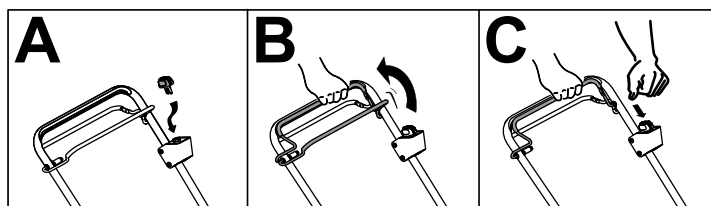


Figure 13

g426569

Utilisation de l'autopropulsion et engagement des lames

Pour actionner l'autopropulsion, serrez et maintenez la barre d'autopropulsion contre le guidon ([Figure 14](#)).

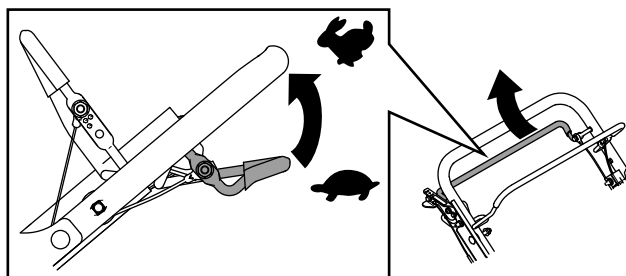


Figure 14

g426534

- Pour engager les lames, serrez la barre de commande de lame contre le guidon ([Figure 15](#)).
- Pour désengager les lames, relâchez la barre de commande ([Figure 15](#)).

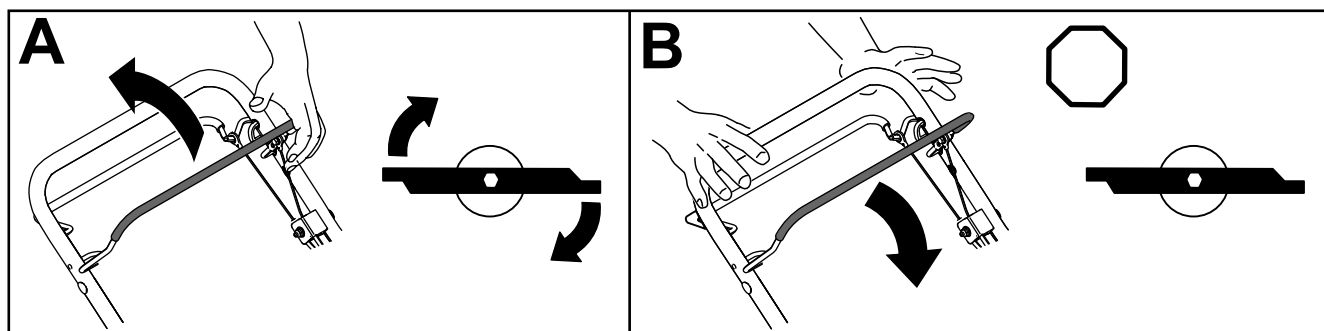


Figure 15

g426582

Réglage de la vitesse de la lame

Cette machine dispose de 3 réglages de vitesse de la lame : AUTO, MAX et BASSE.

- À la position AUTO, la vitesse de la lame est réglée automatiquement pour une plus grande efficacité; si des changements des conditions de coupe sont détectés, la vitesse de la lame augmente en conséquence pour maintenir la qualité de coupe.
- À la position MAX, la lame tourne à la vitesse maximale en permanence. La vitesse de déplacement de la machine augmente aussi.
- À la position BASSE, la lame tourne à la vitesse minimale en permanence. La vitesse de déplacement de la machine diminue aussi.

Tournez le bouton de démarrage électrique sur le commutateur de démarrage électrique à l'une ou

l'autre position pour régler la vitesse de la lame (Figure 16).

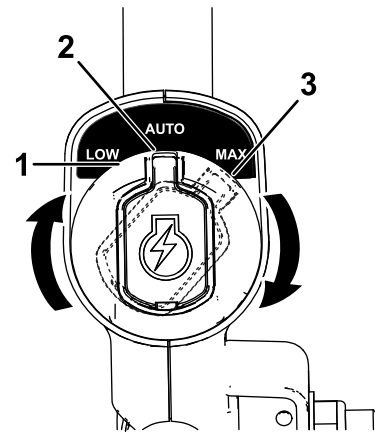


Figure 16

1. Position BASSE
2. Position AUTO

3. Position MAX

g427663

Arrêter la machine

1. Relâchez la barre de commande de la lame (A de la Figure 17).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du commutateur de démarrage électrique (B de Figure 17).
3. Enlevez la batterie; voir [Retrait de la batterie de la machine \(page 21\)](#).

Remarque: Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.

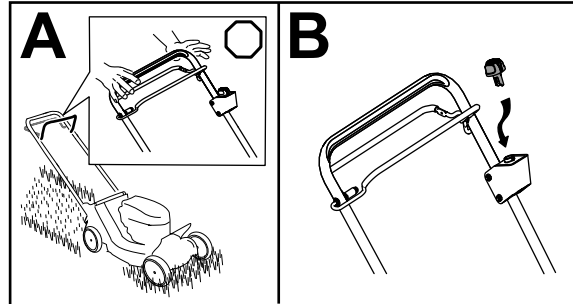


Figure 17

g427664

Serrer le frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement en tirant le levier vers le haut et vers le guidon (Figure 18).

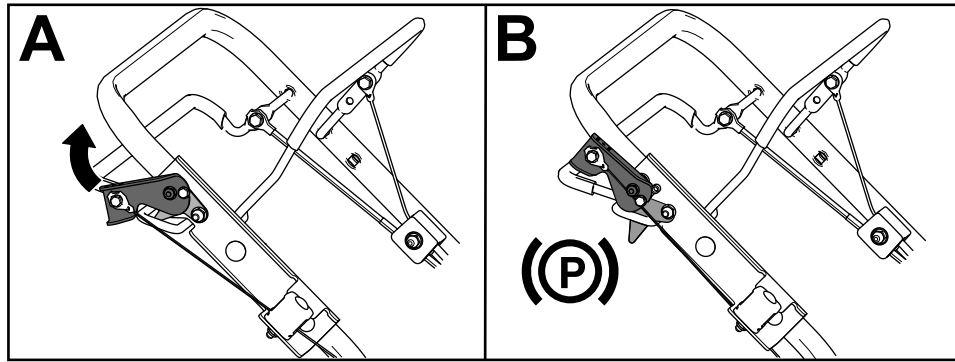


Figure 18

g426580

Dessermer le frein de stationnement

Desserrez le frein de stationnement en baissant le levier à l'opposé du guidon (Figure 19).

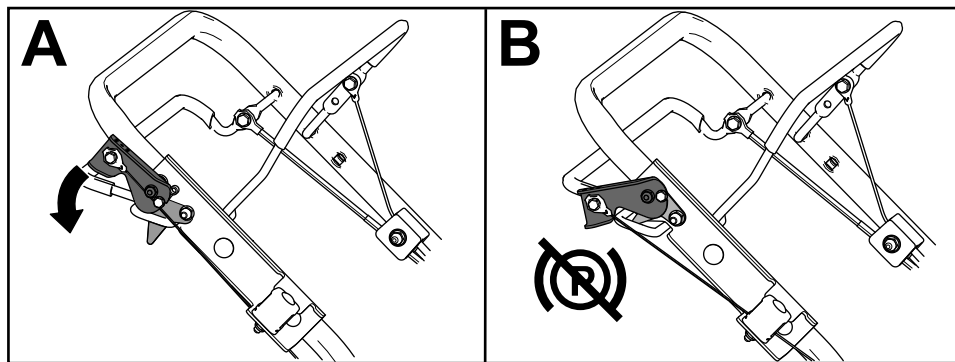


Figure 19

g426581

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage :

- Si la goulotte d'éjection latérale est montée, déposez-la et remplacez-la par le déflecteur d'éjection latérale; voir [Retrait de la goulotte d'éjection latérale](#) (page 20).
- Si le bac à herbe est installé, déposez-le; voir [Retrait du bac à herbe](#) (page 19).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas installé, saisissez-le par la poignée, relevez le déflecteur arrière et insérez-le dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche; voir [Figure 20](#).

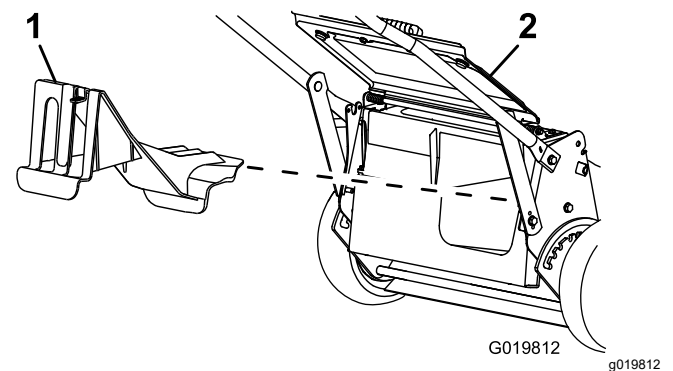


Figure 20

1. Obturateur d'éjection arrière
2. Déflecteur arrière

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée, déposez-la et remplacez-la par le déflecteur d'éjection latérale avant de ramasser les déchets d'herbe; voir [Retrait de la goulotte d'éjection latérale \(page 20\)](#).

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le déflecteur arrière et maintenez-le dans cette position (A de [Figure 21](#)).
2. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le dispositif de verrouillage avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B de [Figure 21](#)).
3. Placez la tige du bac dans les crans à la base du guidon et agitez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que la tige est bien engagée au fond des deux crans (C de [Figure 21](#)).
4. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

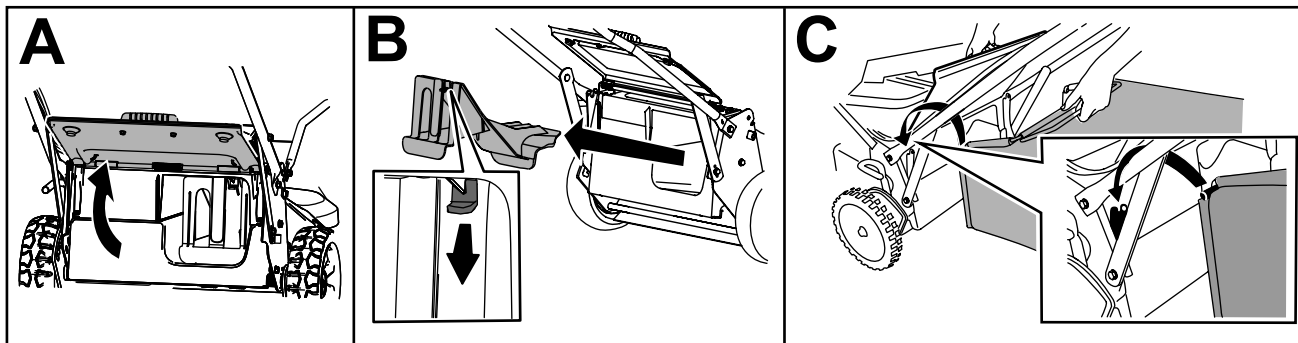


Figure 21

g426556

Retrait du bac à herbe

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par toute ouverture dans le carter de la machine. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante vers vous ou d'autres personnes et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Si vous enlevez le bac à herbe, ne démarrez jamais la machine avant d'avoir mis en place l'obturateur d'éjection.
- N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine en marche.

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite dans [Montage du bac à herbe \(page 19\)](#).

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale quand vous tondez de l'herbe très haute.

Montage de la goulotte d'éjection latérale

Important: Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Si le bac à herbe est installé sur la machine, déposez-le; voir [Retrait du bac à herbe \(page 19\)](#).
3. Insérez l'obturateur d'éjection arrière (A de [Figure 22](#)).
4. Déposez le déflecteur d'éjection latérale en tirant sur le ressort qui le maintient en place (C et C de [Figure 22](#)).

5. Pour monter la goulotte d'éjection latérale, tirez sur le ressort, placez la goulotte sur l'ouverture et abaissez le ressort sur les pattes en haut de la goulotte (D et E de [Figure 22](#)).

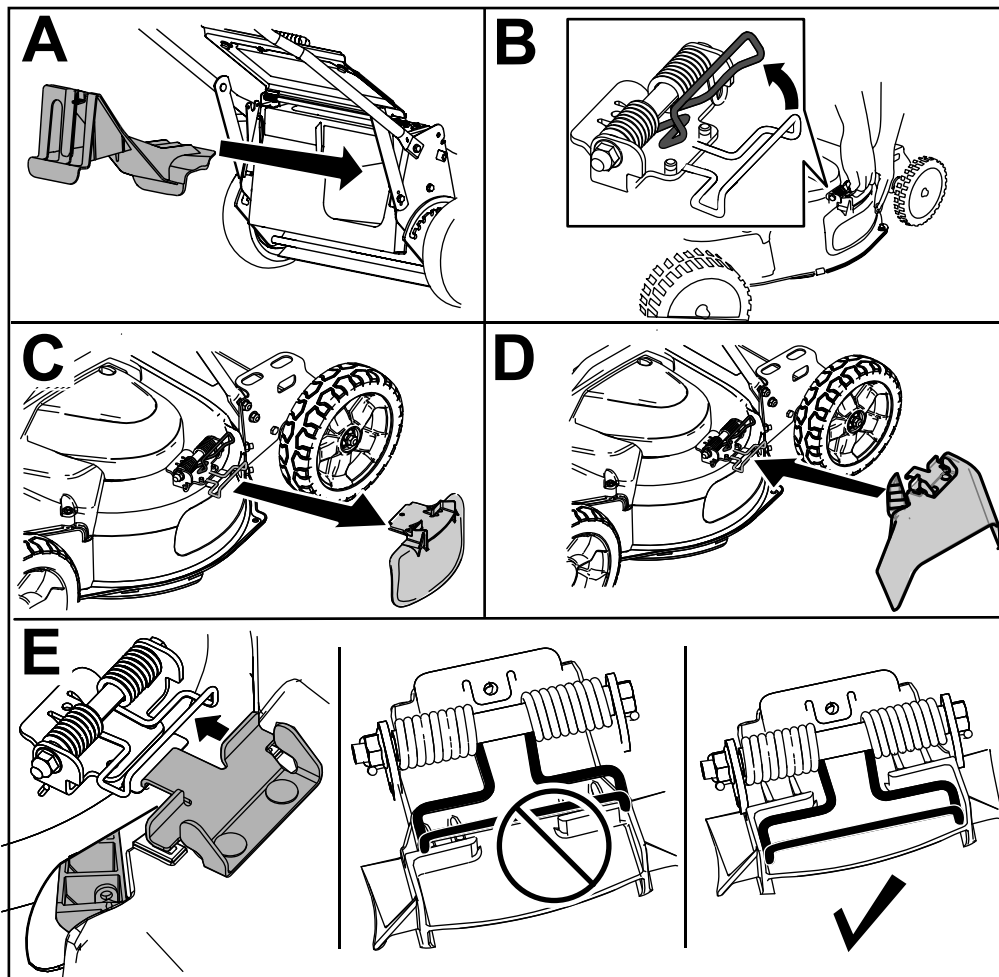


Figure 22

g235903

Retrait de la goulotte d'éjection latérale

Pour retirer la goulotte d'éjection latérale, inversez la procédure de montage décrite dans [Montage de la goulotte d'éjection latérale](#) (page 19).

Conseils d'utilisation

Recommandations générales

- Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les consignes de sécurité et ce manuel.
- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par les lames.
- Veillez à tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail, en particulier les enfants et les animaux domestiques.
- Évitez de heurter les arbres, les murs, les bordures ou autres obstacles. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, retirez la batterie de la machine et vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
- Maintenez les lames bien affûtées tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limez les ébréchures des lames.
- Remplacez les lames dès que nécessaire par des lames Toro d'origine.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont

tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

- Nettoyez le dessous du carter de la machine après chaque utilisation. Voir [Nettoyage du dessous de la machine \(page 22\)](#).

La tonte

- L'herbe pousse plus ou moins vite selon la saison. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 51 mm (2 po), 64 mm (2½ po) ou 83 mm (3 po). Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm (2 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondu n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
- Tondez en avançant plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles est mince, réglez toutes les roues à la même hauteur.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Charge de la batterie

Important: La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.

Important: Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 13\)](#).

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les événements de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

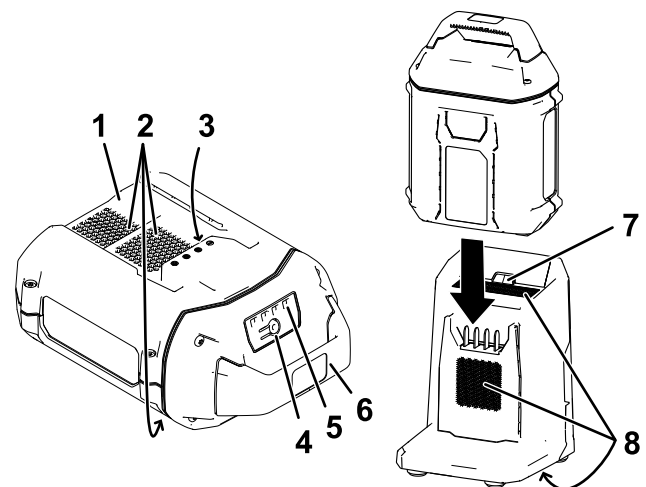


Figure 23

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Creux de la batterie | 5. Diodes (charge actuelle) |
| 2. Événements de la batterie | 6. Poignée |
| 3. Bornes de la batterie | 7. Diode du chargeur |
| 4. Bouton indicateur de charge | 8. Événements du chargeur |

2. Placez le creux de la batterie ([Figure 23](#)) en face de la languette du chargeur.

3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 23).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter l'indication de la diode sur le chargeur de batterie.

Diode	Indication
Éteinte	Pas de batterie présente
Clignotement vert	Batterie en charge
Verte	Batterie chargée
Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignotement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Voir [Caractéristiques techniques \(page 13\)](#) pour tout renseignement complémentaire.

Important: Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir [Remisage \(page 32\)](#).

Nettoyage du dessous de la machine

Pour obtenir des résultats optimaux, le dessous du carter de la machine doit rester propre. Vous pouvez laver ou gratter le carter de la machine pour enlever les déchets d'herbe.

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- Portez une protection oculaire.
- Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
- Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.

Lavage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation—Nettoyez le dessous du carter de la machine.

1. Placez la machine sur une surface plane bétonnée ou asphaltée, à proximité d'un tuyau d'arrosage.
2. Démarrez la machine.
3. Tenez le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau vers le sol, juste devant la roue arrière droite (Figure 24).

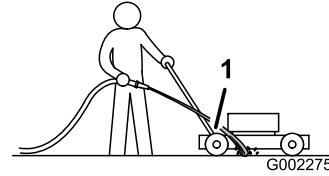


Figure 24

1. Roue arrière droite

Remarque: Les lames en rotation aspirent l'eau et nettoient les débris d'herbe accumulés. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.

4. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Coupez l'arrivée d'eau du tuyau d'arrosage.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes pour sécher la machine et ses composants.

Nettoyage par raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
3. Basculez la machine sur le côté.
4. Enlevez les saletés et les déchets d'herbe collés au carter à l'aide d'un racloir. Prenez garde aux bavures et aux arêtes vives.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

Nettoyage des roues

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

1. Déposez les roues arrière et enlevez les débris présents sur et autour des engrenages.

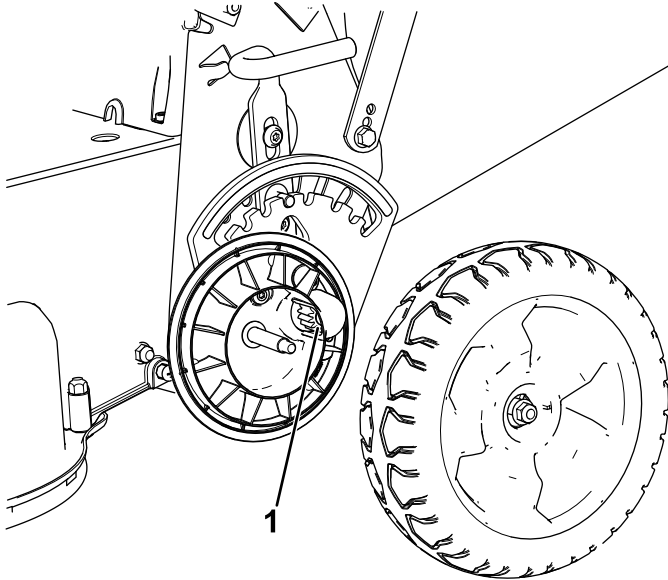


Figure 25

g429653

1. Engrenages
-

2. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de produit antigrippant sur les engrenages.

Remarque: Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

Remarque: Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez les lames et révisiez-les au besoin.• Contrôlez les lames.• Contrôlez le fonctionnement du frein de stationnement.
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez le dessous du carter de la machine.
Toutes les 40 heures	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez les roues et les engrenages.
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Contrôle de l'état des courroies.• Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.• Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
Toutes les 250 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez la courroie de la transmission.

Graissage de la machine

La machine ne nécessite aucune lubrification, car tous les roulements sont lubrifiés à vie en usine.

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est dérégulée, vous devez régler l'autopropulsion.

1. Tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 26).

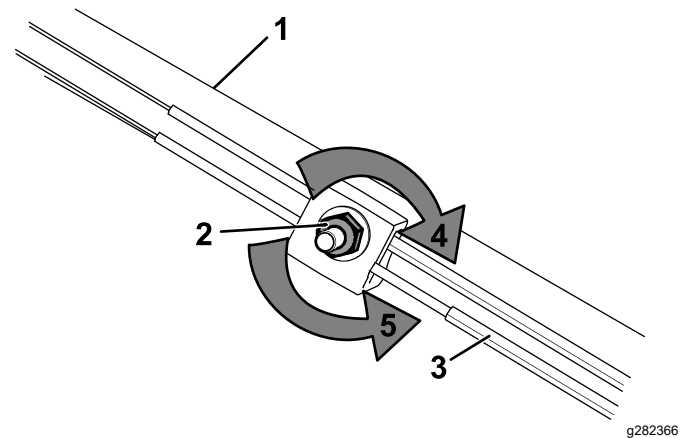


Figure 26

1. Guidon (côté gauche)
2. Écrou de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tournez l'écrou dans le sens horaire pour serrer le réglage.
5. Tournez l'écrou dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.

2. Ajustez la tension du câble (Figure 26) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.

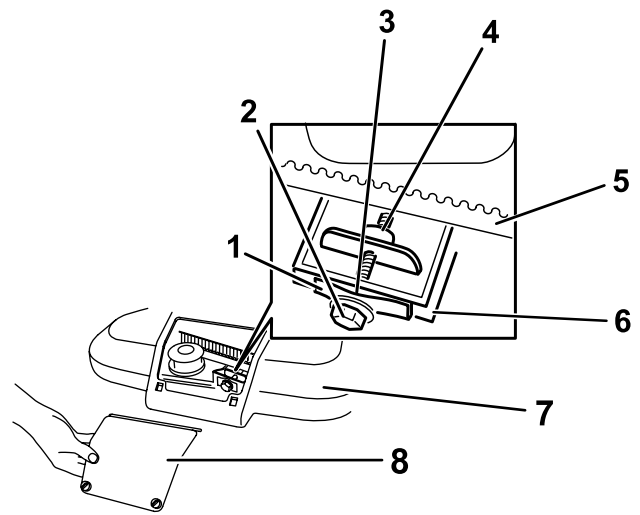
3. Tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.

Remarque: Serrez l'écrou fermement avec une clé à douille ou à molette.

Contrôle de l'état des courroies

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Déposez le couvercle de courroie (Figure 6) en retirant les 4 boulons qui le fixe au carter de la machine.
2. Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dégâts.
3. Remplacez toutes les courroies endommagées.
4. Vous devez régler la courroie d'entraînement des lames si vous la remplacez. Voir [Entretien du système d'entraînement des lames](#) (page 25).
5. Fixez le couvercle de la courroie avec les 4 boulons retirés à l'opération 1.



g208925

Figure 27

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Ressort de tension de la courroie | 5. Courroie d'entraînement des lames |
| 2. Boulon de réglage | 6. Paroi |
| 3. Espace | 7. Couvercle de courroie |
| 4. Écrou de réglage | 8. Panneau d'accès au couvercle de courroie |

Entretien du système d'entraînement des lames

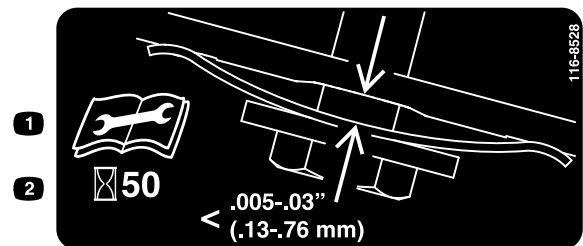
Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures—Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.

Toutes les 50 heures—Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.

1. Desserrez les 2 fixations quart-de-tour sur le panneau d'accès au couvercle de courroie et déposez le panneau (Figure 27).

2. Enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du couvercle de courroie et autour des pièces à la brosse ou à l'air comprimé.
3. Placez une jauge d'épaisseur entre 0,13 et 0,76 mm (0,005 et 0,03 po) contre la paroi et faites-la glisser vers le bas derrière le ressort de tension de la courroie; voir Figure 28.



decal116-8528

Figure 28

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
2. Vérifiez la tension de la courroie toutes les 50 heures.

Remarque: Si un espace est visible entre la jauge et le ressort, serrez le boulon et l'écrou de réglage jusqu'à ce que la jauge d'épaisseur puisse à peine passer dans l'espace (Figure 27).

Important: Ne serrez pas le boulon de réglage excessivement. Cela risquerait d'endommager la courroie d'entraînement des lames.

4. Posez le panneau d'accès au couvercle de courroie.

Entretien des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter les lames correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un distributeur Toro agréé.

Chaque fois que le réservoir de carburant est vide, vérifiez l'affûtage et l'état des lames (usure ou dommages); voir [Contrôle des lames](#) (page 26). Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la. Remplacez immédiatement les lames usées, faussées, endommagées ou fêlées par des lames Toro d'origine.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- Vérifiez l'état et l'usure des lames périodiquement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Remarque: Utilisez des lames bien aiguisées durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunît sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Préparation à l'entretien des lames

Basculez la machine sur le côté, côté gauche de la machine vers le haut, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon soit posée sur le sol.

⚠ ATTENTION

Quand vous faites l'entretien de la lame, celle-ci peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée. La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

- N'approchez jamais les mains ou les pieds d'une lame en mouvement.
- Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames ([Figure 29](#)). Si elles sont émoussées ou présentent des indentations, déposez les lames et affûtez-les ou remplacez-les.

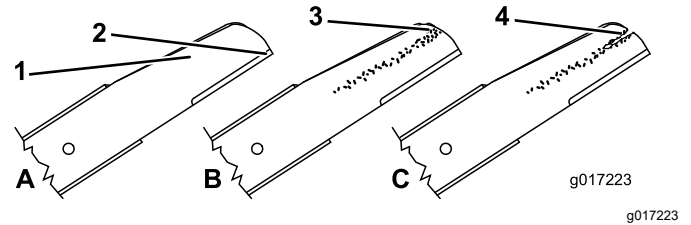


Figure 29

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Ailette | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Tranchant | 4. Fissure |
-
2. Inspectez les lames, et plus particulièrement l'ailette ([Figure 29](#)). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille.

⚠ ATTENTION

Si une lame devient trop usée, une entaille se forme entre l'ailette et la partie plane. La lame pourrait se briser et un morceau être projeté du dessous de la machine, vous blessant gravement ou une personne à proximité.

- Contrôlez l'usure et l'état des lames régulièrement.
- N'essayez jamais de redresser une lame faussée ou de souder une lame brisée ou fendue.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Détection des lames faussées

1. Faites tourner les lames jusqu'à ce qu'elles soient dans la position illustrée à la [Figure 30](#).

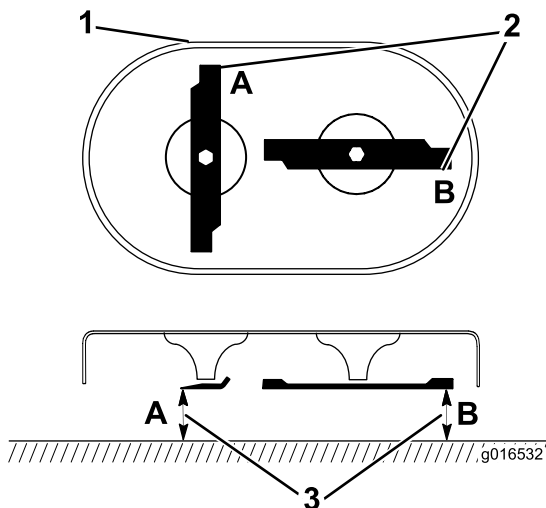


Figure 30

g016532

1. Avant du tablier de coupe
2. Mesurez aux points A et B
3. Mesurez la distance entre le tranchant et une surface plane et lisse

2. Mesurez la distance entre une surface plane et le tranchant aux points **A** et **B**, ([Figure 30](#)), et notez les deux dimensions.
3. Faites tourner les points de sorte que leurs extrémités opposées soient aux points **A** et **B**.
4. Répétez les mesures de l'opération 2 et notez-les.

Remarque: Si la différence entre les dimensions **A** et **B** obtenues aux opérations 2 et 4 dépasse 3 mm ($\frac{1}{8}$ po), remplacez les lames; voir [Dépose des lames](#) (page 27).

⚠ ATTENTION

Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et causer des blessures graves ou mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, et si elles sont déséquilibrées, faussées ou usées. Utilisez toujours des lames de rechange Toro d'origine.

1. Utilisez un bloc de bois pour immobiliser chaque lame et tournez le boulon de lame dans le sens antihoraire, comme montré à la [Figure 31](#).

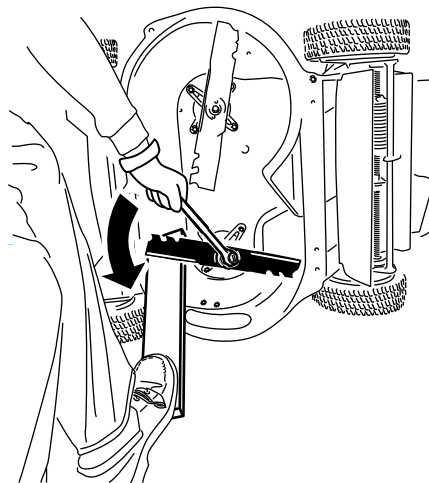


Figure 31

g232790

2. Déposez chaque lame comme montré à la [Figure 32](#).

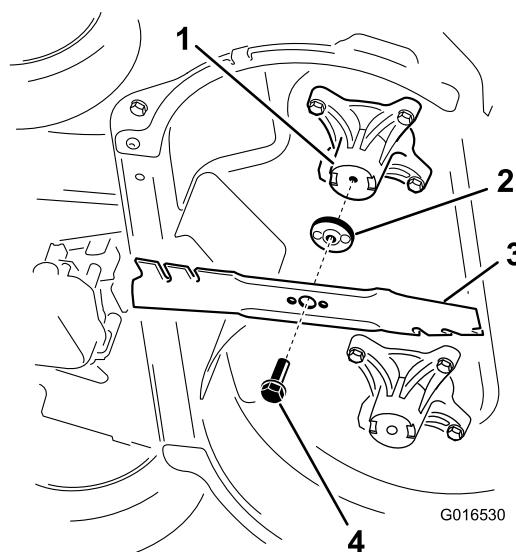


Figure 32

G016530

g016530

1. Axe (2)
2. Dispositif d'entraînement des lames (2)
3. Lame (2)
4. Boulon de lame (2)

3. Contrôlez l'état et l'usure des goupilles sur les dispositifs d'entraînement des lames.

Pose des lames

⚠ ATTENTION

Si les lames sont mal installées, elles peuvent endommager la machine ou vous blesser ainsi que toute personne à proximité.

Installez les lames conformément aux instructions.

1. Posez la première lame de sorte qu'elle soit horizontale, avec toutes les fixations, comme montré à la [Figure 32](#).

Remarque: Serrez le boulon à la main.

Important: Dirigez les ailettes des lames vers le carter de la machine. Assurez-vous que les parties en relief de chaque dispositif d'entraînement s'emboîtent dans les creux de la tête de l'axe correspondant, et que les goupilles situées de l'autre côté de chaque dispositif d'entraînement s'emboîtent dans les trous de la lame correspondante.

2. Immobilisez chaque lame à l'aide d'une planche et tournez le boulon de lame dans le sens horaire au moyen d'une clé dynamométrique comme montré à la [Figure 33](#); serrez chaque boulon de lame à 82 N·m (60 pi-lb).

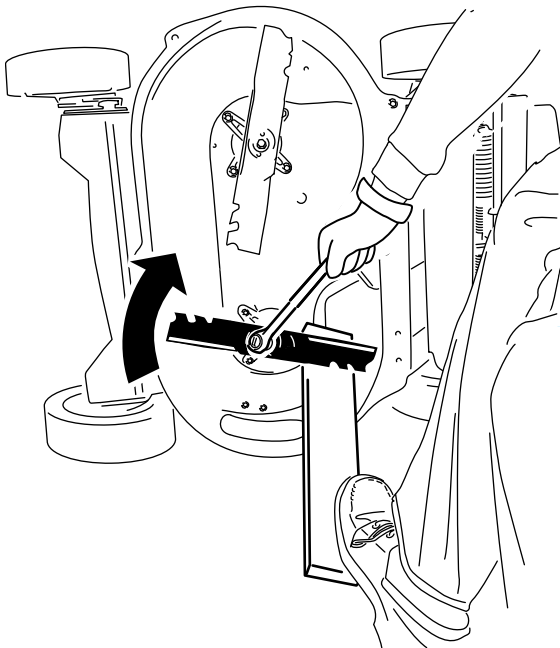


Figure 33

g232801

3. Faites tourner la lame installée d'un quart de tour jusqu'à la verticale, puis montez l'autre lame de la même manière que la première (voir l'opération 1).

Remarque: Les lames devraient être perpendiculaires et former un « T » renversé, comme montré à la [Figure 34](#).

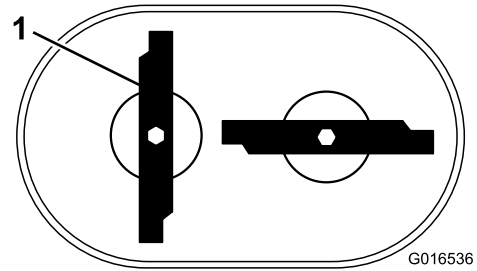


Figure 34

g016536

1. Lame (2)

4. Serrez la deuxième lame; voir l'opération 2.
5. Faites tourner les lames à la main d'un tour complet (360°) pour vous assurer qu'elles ne se touchent pas.

Remarque: Si les lames se touchent, c'est qu'elles ne sont pas correctement installées. Recommencez les opérations 1 à 3 jusqu'à ce que les lames ne se touchent plus.

Remplacement de la courroie d'entraînement des lames

Remplacez la courroie d'entraînement des lames au besoin.

1. Déposez le couvercle de courroie ([Figure 6](#)) en retirant les 4 boulons qui le fixe au carter de la machine.
- Remarque:** Conservez les boulons pour fixer le couvercle de courroie au carter de la machine.
2. Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.
 3. Desserrez le boulon de réglage ([Figure 28](#)).
 4. Déposez la courroie d'entraînement des lames.
 5. Alignez les trous des pignons gauche et droit sur les trous du carter, comme montré à la [Figure 35](#).

Remarque: Maintenez les pignons en place avec une tige ou un tournevis.

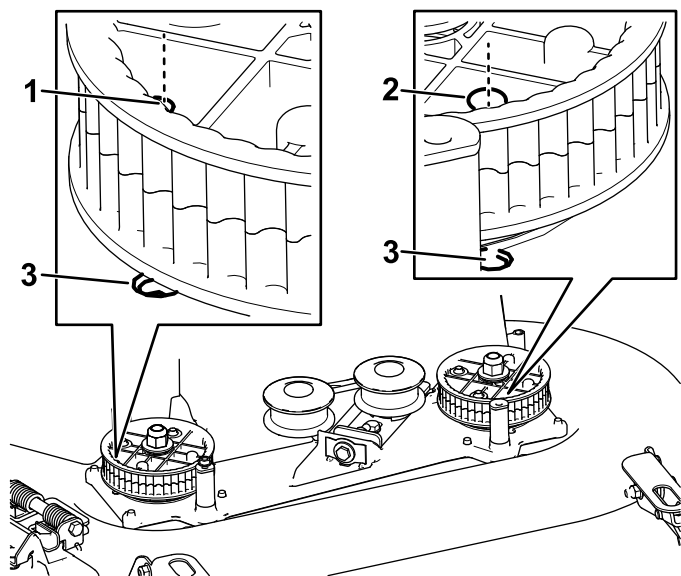


Figure 35

1. Trou de pignon droit
2. Trou de pignon gauche
3. Trou dans le carter

6. Lorsque les pignons sont bloqués en place, installez la courroie d'entraînement des lames.

Remarque: Vérifiez que les dents sont bien engagées dans les pignons.

7. Réglez la tension de la courroie comme recommandé; voir [Entretien du système d'entraînement des lames \(page 25\)](#).
8. Retirez la tige ou le tournevis des pignons.
9. Vérifiez que les lames sont correctement alignées sous le carter; voir [Contrôle des lames \(page 26\)](#).
10. Fixez le couvercle de la courroie avec les 4 boulons retirés à l'opération 1.
11. Contrôlez le fonctionnement de la barre de commande.

Remplacement de la courroie de la transmission

Périodicité des entretiens: Toutes les 250 heures

Dépose de la courroie de la transmission

Remarque: Conservez toutes les fixations retirées lors de cette procédure, à l'exception de l'ancienne courroie de la transmission, pour la pose sous [Installation de la courroie de la transmission \(page 30\)](#).

1. Enlevez les 4 boulons qui fixent le couvercle de courroie à la machine.

2. Déposez le couvercle de courroie.
3. Enlevez les débris agglomérés sous le couvercle de la courroie.
4. Si le bac à herbe est installé, déposez-le. Voir [Retrait du bac à herbe \(page 19\)](#).
5. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position.
6. Déposez la plaque qui ferme l'ouverture arrière, située sous le déflecteur d'éjection arrière, en retirant le boulon qui la maintient en place ([Figure 36](#)).

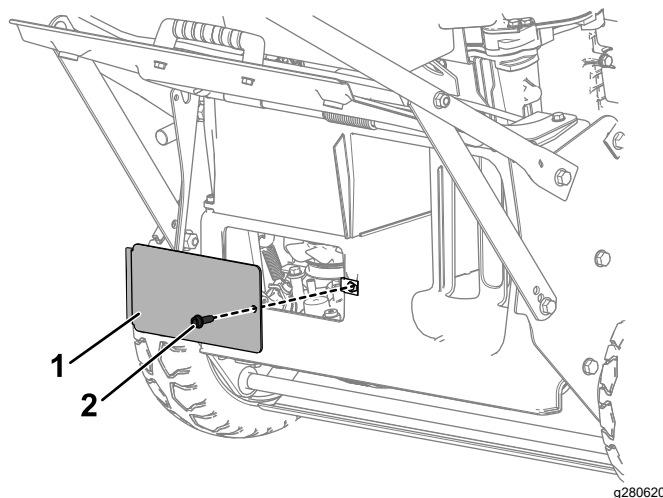


Figure 36

1. Plaque d'ouverture arrière
2. Boulon de plaque d'ouverture arrière

7. Déposez la tôle de protection en retirant les 2 boulons qui la maintiennent en place ([Figure 37](#)).

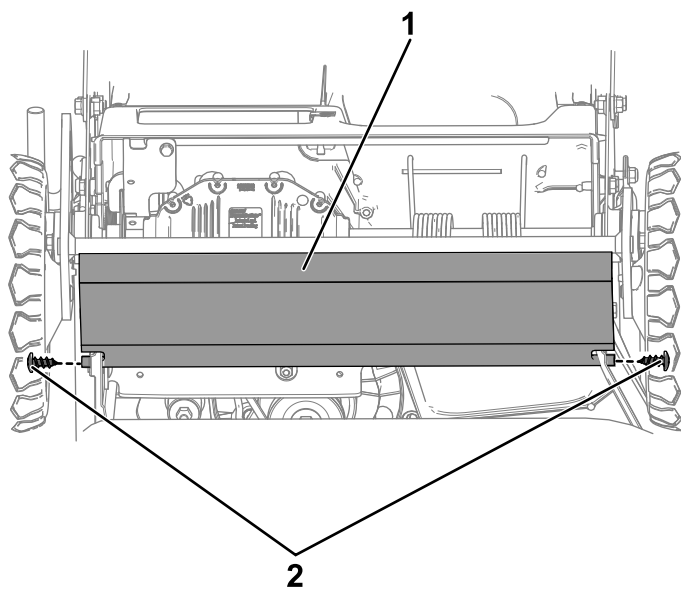


Figure 37

1. Tôle de protection
2. Boulons de tôle de protection

- Faites pivoter la poulie de tension au-dessus du trou d'accès sur la transmission en utilisant une clé à douille pour tourner l'écrou de la poulie dans le sens horaire.

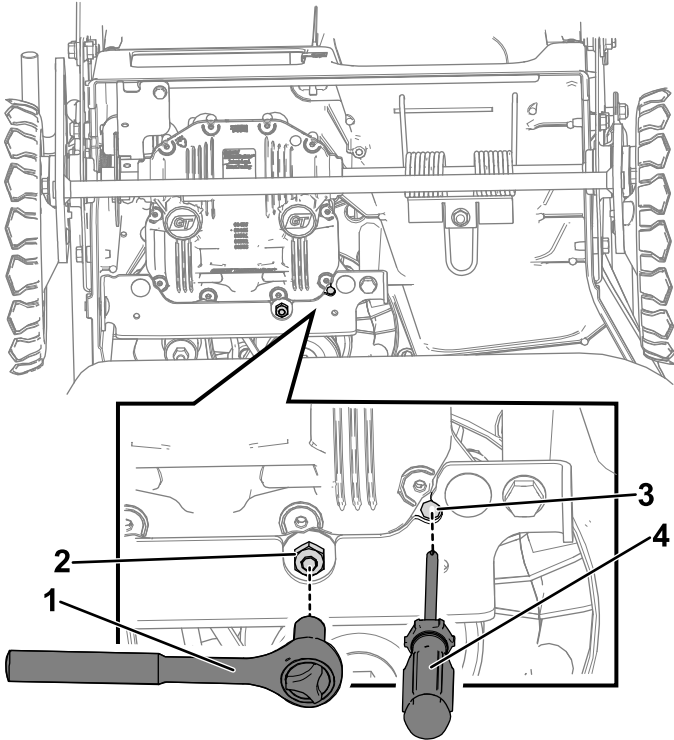
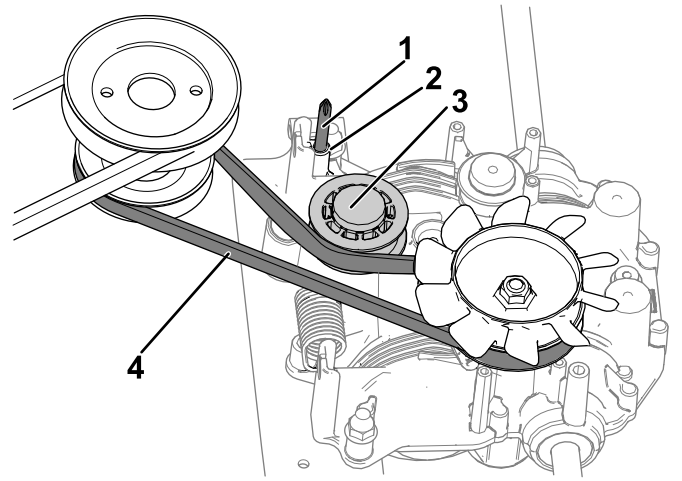


Figure 38

g281194

- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Clé à douille | 3. Trou d'accès |
| 2. Écrou de la poulie de tension | 4. Tournevis |

- Tout en maintenant la poulie de tension au-dessus du trou d'accès sur la transmission, insérez un tournevis dans le trou pour engager un des crans de la poulie.



g280736

Figure 39

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tournevis dans le trou d'accès | 3. Poulie de tension |
| 2. Trou d'accès | 4. Courroie de la transmission |

- Bloquez la poulie à l'écart avec le tournevis jusqu'à ce que la nouvelle courroie de la transmission soit installée.
- À l'avant de la machine, retirez la courroie de la poulie du moteur et déposez-la de la poulie de la transmission.

Installation de la courroie de la transmission

- La poulie de tension étant écartée, installez la nouvelle courroie de la transmission en la chaussant d'abord sur la poulie de la transmission puis sur la poulie du moteur.
- Retirez le tournevis du trou d'accès dans la transmission pour ramener la poulie de tension à la position tendue.
- En regardant par l'ouverture arrière, située sous le déflecteur d'éjection arrière, vérifiez que la nouvelle courroie de la transmission est positionnée correctement.
- Montez la tôle de protection à l'aide des 2 boulons retirés à l'opération 7 de [Dépose de la courroie de la transmission \(page 29\)](#).
- Reposez la plaque qui ferme l'ouverture arrière, située sous le déflecteur d'éjection arrière, à l'aide du boulon correspondant retiré à l'opération 6 de [Dépose de la courroie de la transmission \(page 29\)](#).

Réglage du câble du frein de stationnement

Ajustez le câble du frein de stationnement chaque fois que vous remplacez le câble ou si le frein de stationnement est dérégulé.

1. Desserrez le frein de stationnement; voir [Desserrer le frein de stationnement \(page 18\)](#).
2. Tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble ([Figure 40](#)).

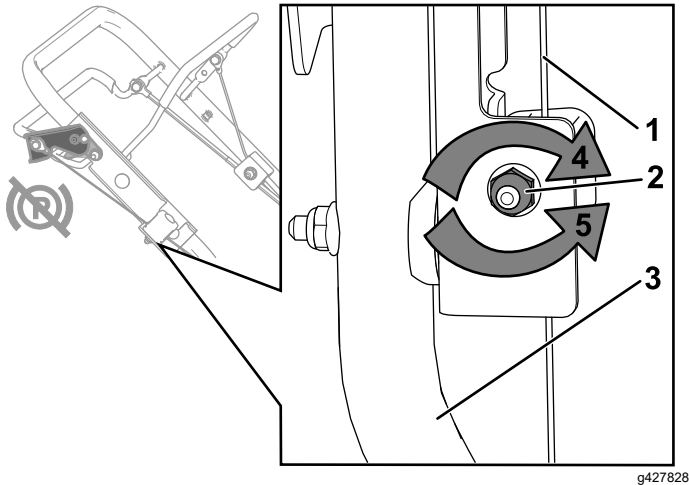


Figure 40

1. Câble de frein de stationnement
2. Écrou de réglage
3. Guidon (côté droit)
4. Tournez l'écrou dans le sens horaire pour serrer le réglage.
5. Tournez l'écrou dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.

3. Ajustez la tension du câble ([Figure 40](#)) en tirant ou poussant la gaine, puis en la maintenant à cette position.

Remarque: Tirez la gaine vers le moteur pour augmenter la tension (cela augmente aussi la charge sur la bride de serrage de frein); poussez la gaine à l'opposé du moteur pour réduire la tension (cela réduit aussi la charge sur la bride de serrage de frein).

Important: Ajustez la gaine du câble petit à petit pour éviter de tendre le câble excessivement. Une tension excessive peut empêcher la machine de rouler même quand le frein de stationnement est desserré. Lorsque la tension est correcte, la machine peut rouler librement quand le frein de stationnement est desserré et rester immobilisée quand il est serré.

4. Tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.

Remarque: Serrez l'écrou fermement avec une clé à douille ou à molette.

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.



Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, appelez le 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org. Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé.

Remisage

Important: Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 13\)](#).

Important: Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie et le bouton de démarrage électrique) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne remisez pas la machine ou le chargeur en laissant la batterie dessus.
- Nettoyez les corps étrangers sur la machine.
- Lorsque la machine ne sert pas, rangez-la ainsi que le bouton de démarrage électrique, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- Gardez la machine, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie n'est pas complètement installée dans la machine. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement. 2. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez votre distributeur Toro agréé.
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laissez sécher ou essuyez la batterie. 2. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les événements de la batterie sont obstrués. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les événements.
La batterie se décharge rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée. 2. La machine est excessivement chargée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F). 2. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement.
Le chargeur de batterie est défectueux.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. 2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F). 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
La machine n'avance pas automatiquement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le câble de commande d'autopropulsion est dérégulé ou endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin.
La diode du chargeur de batterie est rouge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
La diode du chargeur de batterie clignote en rouge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. 2. La batterie est faible. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur la prise secteur et insérez la batterie sur le chargeur. Si la diode du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si la diode du chargeur de batterie clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. 2. Contactez votre distributeur Toro agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine émet un bip sonore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie n'est pas chargée. 2. La machine est dans une position d'utilisation dangereuse. 3. La machine est surchargée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 2. Assurez-vous que l'angle de fonctionnement de la machine n'est pas trop extrême. 3. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement. 4. Essayez les autres solutions de dépannage et si l'alarme sonore persiste, contactez votre distributeur Toro agréé.
La qualité de coupe se dégrade ou est insatisfaisante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lame est émoussée. 2. Des débris sont accumulés sur le tablier de coupe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites aiguiser ou remplacer la lame. 2. Nettoyez le dessous de la machine.
Le ramassage se dégrade ou est insatisfaisant.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La machine est surchargée. 2. Des débris se sont accumulés dans le bac. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmentez la hauteur de coupe. 2. Nettoyez la poussière ou les débris présents à l'intérieur du bac.
La tonte n'est pas uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lame est émoussée. 2. Le tablier de coupe est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites aiguiser ou remplacer la lame. 2. Contactez votre distributeur Toro agréé.
La machine vibre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lame est faussée ou endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Examinez la lame et remplacez-la au besoin.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –
www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi indiquons-nous cet avertissement ?

Notre société a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'informations possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Nous fournissons des avertissements dans certains cas d'après nos connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec nos produits puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, nous avons décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, nous pourrions être poursuivis en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettis à d'importantes pénalités.



Count on it.